

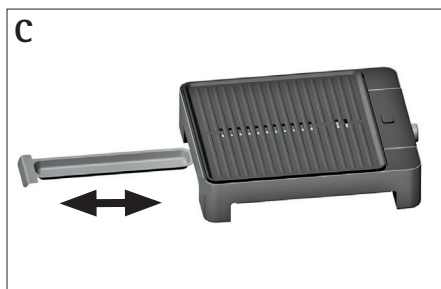
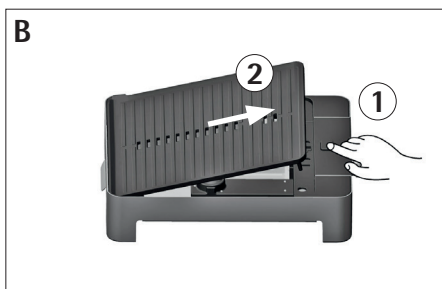
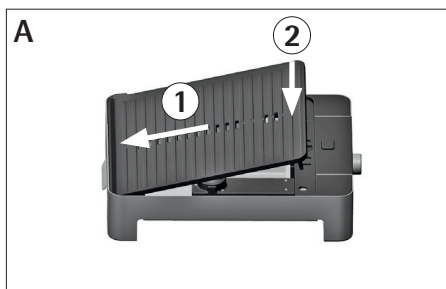


# Lono



<b>CZ</b>	Návod k obsluze Stolní gril Quadro	4-7
<b>SK</b>	Návod na používanie Stolový gril Quadro	8-11
<b>HU</b>	Használati utasítás Quadro asztali grill	12-15







### **Sestava Vašeho stolního grilu Quadro**

1. Vrubkovaná grilovací deska
2. Základna grilu
3. Odkapávací miska
4. Otočný regulátor
5. Uvolňovací tlačítko

### **Zostava vášho stolového grilu Quadro**

1. Vrubkovaná grilovacia doska
2. Základňa grilu
3. Odkvapkávacia miska
4. Otočný regulátor
5. Uvoľňovacie tlačidlo

### **A Quadro asztali grill összeállítása**

1. Bordázott grillező lap
2. Grillező talp
3. Zsirtálca
4. Szabályozógomb
5. Kioldógomb





## Návod k obsluze

### Stolní gril Quadro

## Důležité bezpečnostní pokyny

- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento spotřebič používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče a rozumí rizikům, která se s použitím pojí.
  - Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
  - Čištění a údržbu nesmí provádět děti, které jsou mladší 8 let a které nejsou pod dozorem.
  - Spotřebič a jeho kabel ponechejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
  - V případě poškození napájecího kabelu je třeba nechat jej vyměnit výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
  - Spotřebič nesmí být ovládán pomocí externího časovače nebo dálkového ovladače.
  - Všechny části po použití neprodleně očistěte a ihned odstraňte případné zbytky jídla.
  - Dodržujte pokyny uvedené v části „Čištění a údržba“.
  - Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
  - Tento přístroj je určen pro použití v domácnosti a v podobném prostředí, jako např.:
    - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a v jiném pracovním prostředí;
    - v budovách na statcích;
    - pro použití hosty v hotelech, motelech a jiných typech obytných prostor;
    - v ubytovacích zařízeních.
- Přístroj není určen pro čistě komerční použití.
- **VAROVÁNÍ:** S tímto spotřebičem se nesmí používat dřevěné uhlí nebo podobná hořlavá paliva.



**WMF**

CZ

## Před použitím

Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze. Obsahuje důležité informace ohledně použití, bezpečnosti a údržby spotřebiče. Měl by být uschován na bezpečném místě a v případě potřeby předán dalším uživatelům.

Spotřebič může být používán pouze pro určený účel a v souladu s tímto návodem k obsluze. Při použití spotřebiče dodržujte bezpečnostní pokyny.

### Technické údaje

Síťové napětí: 220-240 V~, 50-60 Hz

Spotřeba energie: 1050-1250 wattů

Třída ochrany: I

### Další bezpečnostní pokyny

- Spotřebič zapojte pouze do uzemněných elektrických zásuvek, které jsou nainstalovány v souladu s příslušnými nařízeními. Napájecí kabel a zástrčka musí být suché.
- Spotřebič položte na rovný a pevný povrch a zajistěte, aby byl kolem spotřebiče dostatečný prostor.
- Ujistěte se, že odkapávací miska je během grilování vždy správně vložena.
- Grilovací deska (1) musí být na spotřebiči správně umístěna, jinak by nešlo gril zapnout.
- Než na grilovací desku položíte potraviny, vždy ji nejprve předehejte.
- **Upozornění:** Když je spotřebič zapnutý, mohou být jeho vnější plochy velmi horké a zůstanou horké i po vypnutí spotřebiče!
- Při grilování může občas vystříkovat olej. Proto je třeba odpovídajícím způsobem chránit povrch stolu.
- Po použití spotřebič vždy vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a než sundáte a začnete čistit grilovací desku (1) a odkapávací misku, nechejte spotřebič zcela vychladnout.
- Ujistěte se, že grilovací deska je po odstranění vždy znovu správně umístěna.
- Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené z důvodu nesprávného použití, nesprávné obsluhy nebo nesprávné opravy. Rovněž nebudou v takových případech uznány záruční reklamace.

## Použití

S tímto stolním grilem můžete připravit řadu vynikajících jídel. Je ideální pro grilování potravin, jako je maso, zelenina a ryby.

## Nastavení a připojení

- Odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly.
- Spotřebič očistěte (viz část „Čištění a údržba“).
- Postavte spotřebič na stabilní a rovný povrch v blízkosti síťové zásuvky.





## Spuštění spotřebiče

- Zasuňte odkapávací misku (3) do základny grilu (2) (Obr. C). V odkapávací misce (3) se shromažďuje olej/tuk a šťáva z masa.
- Umístěte grilovací desku (1) na základnu grilu (2). Ujistěte se, že je grilovací deska (1) správně umístěna v držáku na základně grilu (2). (Obr. A) Tiskněte grilovací desku (1) směrem dolů, dokud neuslyšíte, že zapadla na své místo.
- Nyní zapojte síťovou zástrčku do zásuvky. Otáčejte otočným regulátorem (4) po směru hodinových ručiček. Jakmile se grilovací deska nahřeje, rozsvítí se LED kroužek na otočném regulátoru.
- Otočte regulátor (4) na pět minut na nejvyšší hodnotu, aby se předešlo grilovací desce. Podle jídla, které grilujete, může být zapotřebí zvolit nižší nastavení (viz část „Doba grilování“).

### Nepřílnavý povrch

Grilovací desky, která je citlivá na poškrábání, se nikdy nedotýkejte ostrými nebo špičatými předměty. Když váš nový spotřebič používáte poprvé, může vydávat trochu kouře nebo mírný odér. To se děje z technických důvodů a je to zcela běžné.

## Doba grilování

Potraviny, které chcete grilovat, rozřežte na malé kousky o maximální tloušťce 3 cm. Maso před grilováním okořeňte, ale osolte jej až po grilování, aby si uchovalo šťávu. Tento stolní gril je ideální k přípravě menších párků, křehkých steaků, steaků z mletého masa, sekané a ryb. Tento stolní gril je ideální ke grilování na plátky nakrájeného rajčete, lilku a ananasu, které jsou pak velmi chutné. Tlustší párky před grilováním propíchněte, aby z nich nevystříkoval tuk. Doba přípravy závisí na druhu a tloušťce potravin. Maso nebo jiné potraviny nikdy nekrájejte na grilovací desce.

Nastavení doby a teploty grilování závisí na tom, jaké jídlo grilujete, a také na vaší chuti; následující informace jsou pouze referenční. Poznámka: Uvedené údaje se vztahují na čistou dobu grilování / přípravu a nezahrnují dobu potřebnou k přehřevu grilovací desky.




	Doba grilování (minuty)	Úroveň grilování
Hovězí steak	8-10	4-5
Vepřový plátek	6-8	4-5
Hamburger	6-8	4-5
Vepřová kotleta	8-10	4-5
Jehněčí kotleta	8-10	4-5
Kuřecí plátek	4-6	4-5
Rybí filé	4-6	4-5
Zelenina	4-5	5
Udržování teploty		2-3





## Čištění a údržba

- Vytáhněte zástrčku ze sítě a nechejte spotřebič vychladnout.
- Když je grilovací deska (1) teplá na dotek, setřete z ní pomocí kuchyňské utěrky co největší množství tuku a jiných zbytků.
- Abyste mohli grilovací desku (1) sundat, stiskněte uvolňovací tlačítko (5). Grilovací desku lze snadno nadzvednout a sundat ze základny grilu (2) (Obr. B).
- Očistěte grilovací desku (1) pomocí vlažné vody, prostředku na mytí nádobí a štětky na nádobí. Poznámka: Nepoužívejte abrazivní prostředky, kovové drátěnky nebo čističe na trouby.
- Vytáhněte odkapávací misku (3) ze základny grilu (2) (Obr. C).
- Očistěte odkapávací misku (3) pomocí vlažné vody, prostředku na mytí nádobí a štětky na nádobí. Poznámka: Pro snadné umytí je také možné dát grilovací desku (1) a odkapávací misku (3) do myčky na nádobí.
- Grilovací desku (2) je třeba otřít pomocí vlhkého hadříku a poté ji osušit.
- Pro účely uskladnění spotřebič rozložte. Spotřebič skladujte na rovném a suchém povrchu.

	 Lze mýt v myčce	 Lze mýt pod tekoucí vodou	 Otřít vlhkým hadříkem
Grilovací deska (1)	✓	✓	✓
Základna grilu (2)	—	—	✓
Odkapávací miska (3)	✓	✓	✓



Zařízení odpovídá evropským směrnici 2014/35/ES, 2014/30/ES a 2009/125/ES.



Tento výrobek nesmí být na konci životnosti likvidován jako běžný domácí odpad, ale musí být umístěn do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětné použití, recyklace a další využití starých zařízení je důležitým příspěvkem k ochraně našeho životního prostředí. O vhodném sběrném místě se, prosím, informujte u místních správních úřadů.

Dokument podléhá změnám.





## Návod na používanie

### Stolový gril Quadro

## Dôležité bezpečnostné pokyny

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí môžu používať tento spotrebič len vtedy, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného použitia spotrebiča a rozumejú rizikám, ktoré sa spájajú s použitím.
  - Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
  - Čistenie a údržbu prístroja nesmú robiť deti mladšie ako 8 rokov a deti, ktoré nie sú pod dohľadom.
  - Prístroj a napájací kábel ponechajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
  - Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí byť zaslaný na výmenu oddeleniu starostlivosti o zákazníkov u výrobcu, prípadne osobe s podobnými kvalifikáciami. Nesprávne opravy môžu predstavovať závažné nebezpečenstvo pre používateľa.
  - Spotrebič sa nesmie ovládať pomocou externého časovača alebo diaľkového ovládača.
  - Všetky časti po použití ihneď očistite a odstráňte prípadné zvyšky jedla.
  - Dodržujte pokyny uvedené v časti „Čistenie a údržba“.
  - Spotrebič je určený iba na domáce použitie.
  - Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitie, ako napríklad:
    - v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí;
    - v budovách na farmách;
    - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných typoch obytných priestorov;
    - v ubytovacích zariadeniach.
- Prístroj nie je určený na čisto komerčné použitie.
- **VAROVANIE:** S týmto spotrebičom sa nesmie používať drevené uhlie alebo podobné horľavé palivá.





**WMF**

SK

## Pred použitím

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa použitia, bezpečnosti a údržby spotrebiča.

Mal by byť uschovaný na bezpečnom mieste a v príslušných prípadoch odovzdaný ďalším používateľom. Spotrebič sa môže používať iba na určený účel a v súlade s týmto návodom na obsluhu. Počas používania dodržujte bezpečnostné pokyny.

### Technické údaje

Menovité napätie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Spotreba energie: 1050-1250 wattov

Trieda ochrany: I

### Bezpečnostné pokyny

- Spotrebič zapájajte iba do riadne nainštalovaných a uzemnených zásuviek. Kábel a zástrčka musia byť suché.
- Spotrebič položte na rovný a pevný povrch a zaistite, aby bol okolo spotrebiča dostatočný priestor.
- Uistite sa, že odkvapkávacia miska je počas grilovania vždy vložená správne.
- Grilovacia doska (1) musí byť umiestnená na spotrebiči správne, inak by sa nedal gril zapnúť.
- Skôr než na grilovacia dosku položíte potraviny, vždy ju najprv predhrejte.
- **Upozornenie:** Keď je spotrebič zapnutý, môžu byť jeho vonkajšie plochy veľmi horúce a zostanú horúce i po vypnutí spotrebiča!
- Pri grilovaní môže občas vystrekovať olej, preto je potrebné zodpovedajúcim spôsobom chrániť povrch stola.
- Po použití spotrebič vždy vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a skôr než vyberiete a začnete čistiť grilovacia dosku (1) a odkvapkávacia misku, nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Uistite sa, že grilovacia doska je po odstránení vždy znovu umiestnená správne.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody z dôvodu nesprávneho použitia, nesprávnej obsluhy alebo opravy. Tiež nebudú v takých prípadoch uznané záručné reklamácie.

## Použitie

S týmto stolovým grilom môžete pripraviť množstvo vynikajúcich jedál. Je ideálny na grilovanie potravín, ako je mäso, zelenina a ryby.

## Nastavenie a pripojenie

- Odstráňte zo spotrebiča všetky obaly.
- Spotrebič očistite (pozrite časť „Čistenie a údržba“).
- Spotrebič postavte na stabilný a rovný povrch v blízkosti sieťovej zásuvky.





## Spustenie spotrebiča

- Zasuňte odkvapkávaciu misku (3) do základne grilu (2) (obr. C). V odkvapkávacej miske (3) sa zhromažďuje olej/tuk a šŕava z mäsa.
- Umiestnite grilovaciu dosku (1) na základňu grilu (2). Uistite sa, že je grilovacia doska (1) správne umiestnená v držiaku na základni grilu (2) (obr. A). Tlačte grilovaciu dosku (1) smerom dole, kým nezačujete, že zapadla na svoje miesto.
- Teraz zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky. Otáčajte otočným regulátorom (4) v smere hodinových ručičiek. Hneď ako sa grilovacia doska zohreje, rozsvieti sa LED krúžok na otočnom regulátore.
- Otočte regulátor (4) na päť minút na najvyššiu hodnotu, aby sa predhriala grilovacia doska. Podľa jedla, ktoré grilujete, môže byť potrebné zvoliť nižšie nastavenie (pozrite časť „Čas grilovania“).

### Nepriľnavý povrch

Grilovacej dosky, ktorá je citlivá na poškrabanie, sa nikdy nedotýkajte ostrými alebo špicatými predmetmi. Keď nový spotrebič používate prvýkrát, môže vydávať trochu dymu alebo mierny zápach. Deje sa to z technických dôvodov a je to úplne bežné.

## Čas grilovania

Potraviny, ktoré chcete grilovať, rozrežte na malé kúsky s maximálnou hrúbkou 3 cm. Mäso pred grilovaním okoreňte, ale osolte ho až po grilovaní, aby si uchovalo šŕavu. Tento stolový gril je ideálny na prípravu menších párkov, krehkých steakov, steakov z mletého mäsa, sekanej a rýb. Tiež je ideálny na grilovanie na plátky nakrájanej paradajky, baklažánu a ananásu, ktoré sú veľmi chutné.

Hrubšie párky pred grilovaním prepichnete, aby z nich nevystrekoval tuk. Čas prípravy závisí od druhu a hrúbky potravín. Mäso alebo iné potraviny nikdy nekrájajte na grilovacej doske.

Nastavenie času a teploty grilovania závisí od toho, aké jedlo grilujete, a tiež od vašej chuti. Nasledujúce informácie sú iba referenčné. Poznámka: Uvedené údaje sa vzťahujú na čistý čas grilovania/prípravy a nezahŕňajú čas potrebný na predhriatie grilovacej dosky.




	Doba grilovania (minúty)	Úroveň grilovania
Hovädzí steak	8-10	4-5
Bravčový plátok	6-8	4-5
Hamburger	6-8	4-5
Bravčová kotleta	8-10	4-5
Jahňacia kotleta	8-10	4-5
Kurací plátok	4-6	4-5
Rybie filé	4-6	4-5
Zelenina	4-5	5
Udržiavanie teploty		2-3





## Čistenie a údržba

- Vytiahnite zástrčku zo siete a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Keď je grilovacia doska (1) na dotyk teplá, utrite z nej pomocou kuchynskej utierky čo najviac tuku a iných zvyškov.
- Aby ste mohli grilovaciu dosku (1) odobrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (5). Grilovaciu dosku je možné jednoducho nadvihnúť a odobrať zo základne grilu (2) (obr. B).
- Očistite grilovaciu dosku (1) pomocou vlažnej vody, prostriedku na umývanie riadu a hubky na riad. Poznámka: Nepoužívajte abrazívne prostriedky, kovové drôtenky alebo čističe na rúry.
- Vytiahnite odkvapkávaciu misku (3) zo základne grilu (2) (obr. C).
- Očistite odkvapkávaciu misku (3) pomocou vlažnej vody, prostriedku na umývanie riadu a hubky na riad. Poznámka: Pre ľahké umytie je tiež možné dať grilovaciu dosku (1) a odkvapkávaciu misku (3) do umývačky riadu.
- Grilovaciu dosku (2) je potrebné utrieť pomocou vlhkej handričky a potom ju osušiť.
- Na účely uskladnenia spotrebič rozložte. Skladujte ho na rovnom a suchom povrchu.

	 Je možné umývať v umývačke	 Je možné umývať pod tečúcou vodou	 Utrieť vlhkou handričkou
Grilovacia doska (1)	✓	✓	✓
Základňa grilu (2)	—	—	✓
Odkvapkávacia miska (3)	✓	✓	✓



Zariadenie zodpovedá európskym smerniciam 2014/35/ES, 2014/30/ES a 2009/125/ES.



Tento výrobok nesmie byť na konci životnosti likvidovaný ako bežný domáci odpad, ale musí byť umiestnený do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Materiály sú recyklovateľné podľa ich označení. Opätovné použitie, recyklácia a ďalšie využitie starých zariadení je dôležitým príspevkom k ochrane životného prostredia. O vhodnom zbernom mieste sa informujte na miestnych úradoch.

Dokument podlieha zmenám.





## Használati utasítás

### Quadro asztali grill

## Fontos biztonsági információ

- A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos működésére vonatkozóan, és megértették az esetleges kockázatokat.
- Gyermek ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást 8 évesnél fiatalabb gyerekek, illetve gyermekek felügyelet nélkül ne végezzék.
- A készüléket és kábelét tartsa 8 év alatti gyermekektől
- Amennyiben a tápkábel sérült, azt a gyártó, annak szerveze vagy hasonló képzettséggel rendelkező személy cserélje, így elkerülve a veszélyeket.
- A készülék külső időzítővel vagy távirányítóval nem használható.
- Használat után azonnal tisztítsa meg a készülék részeit, és távolítsa el az ételmaradékokat.
- Kövesse a „Tisztítás és ápolás” fejezetben foglalt útmutatásokat.
- A készülék kizárólag otthoni, háztartási használatra alkalmas.
- A készüléket háztartásban és hasonló helyeken történő használatra tervezték, mint például:
  - személyzeti konyhák üzletekben, irodákban és más kereskedelmi egységekben;
  - vidéki házak/gazdaságok;
  - szállodák, motelek és más szálláshely típusú környezetek lakói általi használat;
  - panziók, fogadók.
- A készülék pusztán kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Faszenet és más éghető tüzelőanyagot tilos a készülékkel használni.



**WMF**

HU

## Használat előtt

Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Fontos információkat tartalmaz a készülék használatára, biztonságára és karbantartására vonatkozóan. Tartsa biztonságos helyen, és szükség esetén adja át az újabb felhasználóknak.

A készülék kizárólag rendeltetésszerűen használható, jelen kezelési útmutatóval összhangban.

A készülék használata során vegye figyelembe a biztonsági információkat.

### Műszaki adatok

Tápfeszültség: 220-240 V~, 50-60 Hz

Áramfogyasztás: 1050-1250 watt

Védelmi osztály: I

### Kiegészítő biztonsági információ

- A készüléket csak az előírásokkal összhangban telepített földelt fali konnektorba csatlakoztassa. A tápkábel és a dugó legyen száraz.
- A készüléket sima és stabil felületen helyezze el, és ügyeljen, hogy körülötte mindenhol elegendő szabad hely legyen.
- Ügyeljen, hogy a zsírtálca mindig pontosan illeszkedjen a helyére a grillezés során.
- A grillező lapnak (1) megfelelően kell a készülékre illeszkednie, ellenkező esetben a grill nem kapcsol be.
- Mielőtt ételt helyezne rá, mindig melegítse elő a grillező lapot.
- **Figyelem:** Amikor a készülék bekapcsolat állapotban van, az érinthető felületei rendkívül forróak lesznek, és a kikapcsolást követően is forróak maradnak!
- A sütés során véletlenszerűen zsír csapódhat ki. Emiatt védje megfelelően a felületet.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és a grillező lap, valamint a zsírtálca levétele illetve tisztítása előtt várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.
- Ügyeljen, hogy a levételt követően a grillező lapot mindig megfelelően helyezze vissza.
- A nem megfelelő használatból, szabálytalan működtetésből vagy szakszerűtlen javításból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ezekben az esetekben a garancia ideje alatt benyújtott kéréseket/követeléseket sem áll módunkban figyelembe venni.

## Használat

Az asztali grillen számos finomságot készíthet. Ideális megoldás húsok, halak és zöldségek grillezéséhez.

### Telepítés és csatlakoztatás

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat a készülékről.
- Tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezetet).
- Helyezze a készüléket stabil és sima felületre, a konnektor közelében.





## A készülék üzembe helyezése

- Illessze a zsírtálcát (3) a grillsütő készülék talpába (2) (C. ábra). A zsír és a húsból kiszülő nedvek a zsírtálcán (3) gyűlnek össze.
- Helyezze a grillező lapot (1) a készülékre (2). Ügyeljen, hogy a grillező lap (1) megfelelően illeszkedjen a grillsütő készülék (2) tartójára. (A. ábra) Nyomja le a grillező lapot (1), amíg az a helyére kattant.
- Most illessze a csatlakozódugót a konnektorba. Fordítsa el a vezérlógombot (4) az óramutató járásával megegyező irányba. Amint a grillező lap felmelegszik, a vezérlógomb körüli LED fény világitani kezd.
- Tekerje el a vezérlógombot (4) a legmagasabb fokozatra öt percen át, hogy a grillező lapot előmelegítse. A grillezett étel típusától függően utána alacsonyabb hőfokot is beállíthat (lásd a „Grillezési idők” fejezetet).

### Tapadásmentes bevonat

Soha ne érintse éles vagy hegyes tárggyal a karcolásra érzékeny bevonatot.

Az új készülék első használatakor kevés füstöt vagy szagot érezhet. Ennek technikai okai vannak, és teljesen normális.

## Grillezési idők

Vágja a grillezni kívánt ételt kisebb, 3 cm-nél nem vastagabb szeletekre. Grillezés előtt fűszerezze meg a húst, ám csak a grillezést követően sózza meg, hogy a nedvességét megtartsa. A kis kolbászok, puha steakok, húspogácsák, fasírtok és halak ideális alapanyagok az asztali grillezőn való elkészítéshez. Hasonlóan ízletes fogásokat kap, ha szeletelt paradicsomot, padlizsánt vagy ananászt készít az asztali grillen.

A vastag kolbászokat szurkálja meg a sütés előtt, ezzel megakadályozva a zsír fröcskölését. A sütési idő az alapanyag típusától és vastagságától függ. Soha ne szeletelje a húst és más ételeket a grillező lapon.

A grillezési idők és a hőmérséklet beállítások a sült ételféléktől és ízlésétől függenek; az alábbi értékek csupán tájékoztató jellegűek. Megjegyzés: A megadott idők a tiszta grillezési/sütési időre vonatkoznak, és nem foglalják magukba a grillező lap előmelegítéséhez szükséges időt.


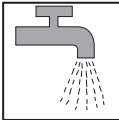

	Grillezési idő (perc)	Grillezési fokozat
Marha steak	8-10	4-5
Sertésszelet	6-8	4-5
Hamburger steak	6-8	4-5
Sertéskaraj	8-10	4-5
Báránborda	8-10	4-5
Csirke szelet	4-6	4-5
Halfilé	4-6	4-5
Zöldségek	4-5	5
Melegen tartás		2-3





## Tisztítás és ápolás

- Húzza ki a csatlakozódugót, és várja meg, amíg a készülék lehül.
- Amikor a grillező lapot (1) érintéssel még melegnek érzékeli, egy konyhai törőlappapírral távolítsa el a lehető legtöbb zsiradékot és más maradókat.
- A grillező lap (1) levételéhez nyomja meg a kioldó gombot (5). A grillező lap egyszerűen leemelhető és eltávolítható a grillsütő talpáról (2) (B. ábra).
- A sütőlapot (1) langyos mosogatószeres vízben mossa el, és szivaccsal törölje át.  
Megjegyzés: Ne használjon dörzshatású anyagokat, edénysúroló párnát vagy sütőtisztítót.
- Húzza ki a zsirtálcát (3) a grillsütő talpából (2) (C. ábra).
- A zsirtálcát (3) langyos mosogatószeres vízben mossa el, és szivaccsal törölje át.  
Megjegyzés: Ne használjon dörzshatású anyagokat, edénysúroló párnát vagy sütőtisztítót.  
Megjegyzés: Az egyszerű tisztításért a grillező lapot (1) és a zsirtálcát (3) mosogatógépbe is teheti.
- A grillsütő talpát (2) nedves ruhával törölje át, majd szárítsa meg.
- Tároláshoz ismét szerelje össze a készüléket. Tárolja a készüléket sima és száraz felületen.

	 Mosogatógépben mosható	 Folyóvízben mosható	 Nedves ruhával törölje
Grillező lap (1)	✓	✓	✓
Grillsütő talp (2)	—	—	✓
Zsirtálca (3)	✓	✓	✓



A készülék megfelel a 2014/35/EU, 2014/30/EU és a 2009/125/ EU európai irányelveknek.



A terméket élettartama lejártával tilos mindennapi háztartási hulladékként kezelni, ehelyett elektromos illetve elektronikai berendezések újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre kell vinni.

Az anyagok a jelöléseik szerint újrahasznosíthatók. Az előregedett készülékek újbóli felhasználása, újrahasznosítása és további használata fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Az alkalmas gyűjtőhelyekről tájékozódjon a helyi önkormányzatnál.

A dokumentum módosításának jogát fenntartjuk.





#### **ČESKÁ REPUBLIKA**

contact-cz@wmf.com



773 070 853

Groupe SEB ČR s.r.o.

Futurama Business Park (budova A)

Sokolovská 651/136a

186 00 Praha 8

#### **SLOVENSKO**

contact-sk@wmf.com



232 199 932

GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.

Cesta na Senec 2/A

821 04 Bratislava

#### **HUNGARY**

contact-hu@wmf.com



06 1 272 7872

GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE

Kft.2040 Budaörs,

Puskás Tivadar út 14

04\_1519\_0011\_IFU\_01-1902

